

Slovenská obchodná inšpekcia
Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie
so sídlom v Košiciach pre Košický kraj,
Vrátna 3, Košice

Číslo: P/0263/08/19

Dňa: 26.11.2019

ROZHODNUTIE

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, ako príslušný správny orgán podľa § 4 ods. 1 zákona č. 128/2002 Z.z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z.z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, v súlade s § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov,

u k l a d á

účastníkovi konania: ALEX-X, s.r.o., sídlo: Poľovnícka 10, 040 11 Košice, IČO: 36 581 232, kontrola vykonaná v prevádzkarni: Kvety Alex, Hronská 10, Košice, dňa 06.09.2019,

pre porušenie povinnosti predávajúceho podľa § 12 ods. 2 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“), v zmysle ktorého predávajúci musí zabezpečiť, aby ním predávaný výrobok bol zreteľne označený údajmi o výrobcovi alebo aj o dovozcovi alebo dodávateľovi, keď v čase kontroly sa v ponuke na predaj nachádzalo 8 druhov výrobkov (14ks keramický črepník malý á 2,50 €/ks, 2ks keramický črepník stredný á 5,50 €/ks, 4ks keramický črepník stredný á 4,00 €/ks, 4ks keramický črepník veľký á 8,00 €/ks, 2ks keramický črepník veľký á 6,00 €/ks, 4ks keramický črepník stredný á 5,00 €/ks, 4ks keramická váza á 9,00 €/ks, 4ks keramická váza á 10,00 €/ks) v celkovej hodnote 202,00 €, ktoré neboli zreteľne označené údajmi o výrobcovi alebo aj o dovozcovi alebo dodávateľovi;
pre porušenie povinnosti predávajúceho podľa § 14a ods. 1 zákona, v zmysle ktorého je predávajúci povinný označiť výrobok jednotkovou cenou, keď v čase kontroly sa v ponuke na predaj nachádzalo 8 druhov výrobkov (Keramzit dekoračná hmota 3l, CERERIT originál 2,5l, Cyper 0,5EM proti hmyzu 250ml, Floramix kvapalnú hnojivo pre orchidey 250ml, Rozkvet Unihum 0,5l, Rozkvet Pelargónia 0,5l, BI-STIM natural AB na hnojenie muškátov 500ml, NATURA symfónia lesk 3v1 proti škodcom 500ml), ktoré neboli označené jednotkovou cenou.

p o k u t u

vo výške 220, - eur **slovom** dvestodvadsať eur.

Pokutu je účastník konania povinný zaplatiť do 30 dní od právoplatnosti rozhodnutia priloženou poštovou poukážkou alebo príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica číslo účtu: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS – 02630819.

O d ô v o d n e n i e :

Dňa 06.09.2019 bola inšpektormi Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj vykonaná kontrola v prevádzkarni: Kvety Alex, Hronská 10, Košice. Vykonanou kontrolou zameranou na prešetrenie písomného podnetu spotrebiteľa, evidovaného správnym orgánom pod č. 761/2019 bolo zistené, že účastník konania nezabezpečil dodržanie povinností predávajúceho.

- podľa § 12 ods. 2 zákona, v zmysle ktorého predávajúci musí zabezpečiť, aby ním predávaný výrobok bol zreteľne označený údajmi o výrobcovi alebo aj o dovozcovi alebo dodávateľovi, keď v čase kontroly sa v ponuke na predaj nachádzalo 8 druhov výrobkov (14ks keramický črepník malý á 2,50 €/ks, 2ks keramický črepník stredný á 5,50 €/ks, 4ks keramický črepník stredný á 4,00 €/ks, 4ks keramický črepník veľký á 8,00 €/ks, 2ks keramický črepník veľký á 6,00 €/ks, 4ks keramický črepník stredný á 5,00 €/ks, 4ks keramická váza á 9,00 €/ks, 4ks keramická váza á 10,00 €/ks) v celkovej hodnote 202,00 eur, u ktorých boli zistené nedostatky v plnení informačných povinností, a to neoznačenie výrobkov údajmi o výrobcovi alebo aj o dovozcovi alebo dodávateľovi. S uvedeným nedostatkom sa v čase kontroly v ponuke pre spotrebiteľa nachádzali tieto druhy výrobkov:

Poradové číslo	Názov výrobku a počet	Cena v €/ks	Cena spolu v €
1.	Keramický črepník malý 14 ks	2,50	35,00
2.	Keramický črepník stredný 2ks	5,50	11,00
3.	Keramický črepník stredný 4 ks	4,00	16,00
4.	Keramický črepník veľký 4 ks	8,00	32,00
5.	Keramický črepník veľký 2ks	6,00	12,00
6.	Keramický črepník stredný 4 ks	5,00	20,00
7.	Keramická váza 4 ks	9,00	36,00
8.	Keramická váza 4 ks	10,00	40,00

- podľa § 14a ods. 1 zákona, v zmysle ktorého je predávajúci povinný označiť výrobok jednotkovou cenou, keď v čase kontroly sa v ponuke na predaj nachádzalo 8 druhov výrobkov (*Keramzit dekoratívna hmota 3l, CERERIT originál 2,5l, Cyper 0,5EM proti hmyzu 250ml, Floramix kvapalnú hnojivo pre orchidey 250ml, Rozkvet Unihum 0,5l, Rozkvet Pelargónia 0,5l, BI-STIM natural AB na hnojenie muškátov 500ml, NATURA symfónia lesk 3v1 proti škodcom 500ml*), ktoré neboli označené jednotkovou cenou. S uvedeným nedostatkom sa v čase kontroly v ponuke pre spotrebiteľa nachádzali tieto druhy výrobkov:

Poradové číslo	Názov výrobku	Predajná cena v €
1.	Keramzit-dekoračná hmota 3l	3,00
2.	CERERIT originál 2,5l	6,00
3.	Cyper 0,5EM proti hmyzu 250ml	4,00
4.	Floramix kvapalné hnojivo pre orchidey 250ml (292g)	2,00
5.	Rozkvet Unihum 0,5l	2,50
6.	Rozkvet Pelargónia 0,5l	2,50
7.	BI-STIM natural AB na hnojenie muškátov 500ml	4,00
8.	NATURA symfónia lesk 3v1 proti škodcom 500ml	11,00

Za zistené nedostatky, a tým aj za preukázané porušenie zákona citované vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia, zodpovedá účastník konania ako predávajúci v zmysle § 2 písm. b) zákona. Z uvedeného dôvodu bolo z podnetu správneho orgánu voči účastníkovi konania začaté správne konanie oznámené mu listom zo dňa 15.10.2019, doručeným do elektronickej schránky účastníka konania prostredníctvom portálu www.slovensko.sk.

V zmysle § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov mal účastník konania možnosť vyjadriť sa k podkladu rozhodnutia i k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie. Účastník konania toto svoje procesné právo nevyužil a k dôvodom začatia správneho konania, uvedeným v oznámení o začatí správneho konania, sa v lehote stanovenej správnym orgánom nevyjadril.

V čase kontroly prítomná zamestnankyňa účastníka konania (aranžérka) do vysvetlivky k inšpekčnému záznamu uviedla, že nemá vedomosť o tom, že doklad nebol vydaný a orchideu v cene 10 € nemali v predaji. Zistené nedostatky odstráni a záznam odovzdá nadriadenej.

Správny orgán po preskúmaní všetkých podkladov pre rozhodnutie dospel k záveru, že za protiprávne konanie uvedené vo výroku rozhodnutia účastník konania zodpovedá. Povinnosťou predávajúceho, to znamená osoby, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy koná v rámci predmetu svojej podnikateľskej činnosti alebo povolania, alebo osoby konajúcej v jej mene alebo na jej účet, je zabezpečiť splnenie všetkých povinností tak, ako mu ich ukladá zákon. Za ich nesplnenie zodpovedá predávajúci objektívne, t.j. bez ohľadu na zavinenie, zodpovedá za výsledok.

Inšpektori SOI vykonávajú v obchodných prevádzkach kontroly za účelom zistenia, či predávajúci, dodávatelia, výrobcovia, resp. dovozcovia dodržiavajú povinnosti a zákazy, vyplývajúce im zo zákona o ochrane spotrebiteľa alebo právnych aktov Európskych spoločenstiev v oblasti ochrany spotrebiteľa. Kontrola bola vykonaná v súlade so zákonom č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Rozhodujúcim pre konštatovanie, či bol zákon dodržaný alebo porušený, je stav zistený v čase kontroly.

Podľa § 12 ods. 2 zákona, predávajúci musí zabezpečiť, aby ním predávaný výrobok bol zreteľne označený údajmi o výrobcovi alebo aj o dovozcovi alebo dodávateľovi, o miere alebo o množstve, o spôsobe použitia a údržby výrobku a o nebezpečenstve, ktoré vyplýva z jeho nesprávneho použitia alebo údržby, o podmienkach uchovávaní a skladovania výrobku, ako aj o riziku súvisiacom s poskytovanou službou alebo informáciami podľa osobitných predpisov.

Predávajúci je povinný na požiadanie orgánu dozoru alebo spotrebiteľa oznámiť alebo zdokumentovať údaje o výrobku, ak ho nemožno označiť.

Podľa § 14a ods. 1 zákona je predávajúci povinný označiť výrobok predajnou cenou a jednotkovou cenou. Jednotková cena nemusí byť vyznačená, ak je zhodná s predajnou cenou.

Podľa § 2 písm. zb) jednotkovou cenou je konečná cena vrátane dane z pridanej hodnoty a ostatných daní za kilogram, liter, meter, meter štvorcový, meter kubický výrobku alebo inú jednotku množstva, ktorá sa často a bežne používa pri predaji výrobku.

Vykonanou kontrolou bolo porušenie vyššie uvedených zákonom stanovených povinností predávajúceho spoľahlivo preukázané, keďže v čase sa v ponuke na predaj nachádzalo 8 druhov výrobkov v celkovej hodnote 202,00 eur, u ktorých boli zistené nedostatky v plnení informačných povinností, a to chýbajúce označenie údajmi o výrobcovi alebo aj o dovozcovi alebo dodávateľovi.

Z obsahu inšpekčného záznamu taktiež vyplýva, že v čase kontroly sa v ponuke na predaj nachádzalo 8 druhov výrobkov, ktoré neboli označené jednotkovou cenou. Predávajúci je povinný označiť výrobok jednotkovou cenou, ktorá musia byť ľahko rozlíšiteľná a ľahko čitateľná, čo v danom prípade zabezpečené nebolo, nakoľko predmetné druhy výrobkov neboli označené jednotkovou cenou.

Účastník konania skutkové zistenia žiadnym spôsobom nespochybnil. K poukazu účastníka konania na odstránenie nedostatkov správny orgán považuje za potrebné uviesť, že odstránenie nedostatkov zistených kontrolou je povinnosťou kontrolovanej osoby vyplývajúcou z ustanovenia § 7 ods. 3 zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. V zmysle citovaného zákonného ustanovenia je kontrolovaná osoba povinná v určenej lehote odstrániť zistené nedostatky, ich príčiny alebo vykonať okamžité nevyhnutné opatrenia na ich odstránenie a podať o nich a o ich výsledkoch v určenej lehote správu inšpektorátu. Dodatočné uskutočnenie nápravy a odstránenie nedostatkov až po ich konštatovaní inšpektormi SOI preto nie je možné považovať za okolnosť zbavujúcu účastníka konania zodpovednosti za protiprávny stav zistený v čase kontroly.

Ustanovenia zákona o ochrane spotrebiteľa sú konštruované na princípe objektívnej zodpovednosti, t.j. účastník konania zodpovedá za zistené nedostatky na základe princípu objektívnej zodpovednosti, t. j. bez ohľadu na zavinenie (úmysel, nedbanlivosť) alebo iných okolností danej veci, za ktorých k ich porušeniu došlo, pretože zavinenie nie je pojmovým znakom a predpokladom vzniku zodpovednosti za túto kategóriu správneho deliktu, kde sa preukazuje len porušenie právnej povinnosti.

Pri posudzovaní veci teda nemožno prihliadať na subjektívnu stránku veci a účastník konania sa svojej objektívnej zodpovednosti nemôže zbaviť poukazovaním na skutočnosti majúce výlučne subjektívny charakter.

Skutočnosti tvrdené zamestnancom účastníka konania vo vysvetlivke k inšpekčnému záznamu vo vzťahu k prešetrovaniu podnetu spotrebiteľa nie sú predmetom tohto správneho konania, keďže jeho opodstatnenosť sa vykonanou kontrolou nepotvrdila. Preto sa týmito skutočnosťami správny orgán v rozhodnutí už ďalej nezaoberal.

Pre postih za zistený skutkový stav je rozhodujúcou skutočnosťou to, že bol porušený zákon, pričom pri zistení porušenia zákona je správny orgán povinný (obligatórne) pristúpiť k uloženiu postihu v zákonom stanovenom rozsahu.

Správny orgán považuje za potrebné zdôrazniť, že k porušeniu povinnosti zo strany účastníka konania postačuje, ak dôjde len k ohrozeniu práv spotrebiteľov, teda nemusí dôjsť výlučne

k poruchovému následku, nakoľko k poškodeniu spotrebiteľov dochádza samotným znížením rozsahu ich práv priznaných zákonom.

V zmysle čl. 2 ods. 2 Ústavy Slovenskej republiky sú štátne orgány oprávnené konať iba na základe ústavy, v jej medziach a v rozsahu a spôsobom, ktorý ustanoví zákon – v uvedenom prípade zákon o ochrane spotrebiteľa, z čoho vyplýva, že správny orgán bol povinný k uloženiu pokuty pristúpiť. Samotný zákon pritom neumožňuje pokutu odpustiť, či ako sankciu použiť napr. pokarhanie, upozornenie a pod..

Správny orgán je toho názoru, že účastník konania ako predávajúci je povinný poznať zákony a zabezpečiť ich dodržiavanie pri výkone svojej podnikateľskej činnosti.

Správny orgán zároveň uvádza, že v prípade vzťahu „predávajúci –spotrebiteľ“, vystupuje spotrebiteľ ako laik, ktorému je potrebné venovať špeciálnu starostlivosť a predávajúci vystupuje ako odborník, ktorý pri svojej činnosti ovláda a dodržiava všetky podmienky predaja. Na základe vyššie uvedených skutočností, keďže skutkový stav zistený v čase kontroly porovnaný so stavom, ktorý je vyžadovaný všeobecne záväznými právnymi predpismi bol spoľahlivo vyhodnotený ako stav protiprávny, bolo rozhodnuté tak, ako je uvedené vo výroku tohto rozhodnutia.

V zmysle § 24 ods. 1 zákona vyplýva správny orgánu obligatórna povinnosť pristúpiť k uloženiu sankcie predávajúcemu za porušenie povinností podľa citovaného zákona, ktoré v danom prípade bolo preukázané.

Pri určení výšky pokuty bolo v zmysle § 24 ods. 5 zákona prihliadnuté najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinností, spôsob a následky porušenia povinností vzhľadom na nesplnenie informačných povinností v rozsahu stanovenom zákonom a to vo vzťahu k 8 druhom výrobkov v celkovej hodnote 202,00 € a vzhľadom na nesplnenie povinnosti označiť 8 druhov výrobkov jednotkovou cenou.

Následkom porušenia týchto povinností došlo k porušeniu práv spotrebiteľa, chránených dotknutými ustanoveniami zákona o ochrane spotrebiteľa.

Správny orgán pri určovaní výšky pokuty prihliadol na skutočnosť, že v zmysle zákona je predávajúci povinný zabezpečiť, aby ním predávaný výrobok bol zreteľne označený všetkými zákonom predpísanými údajmi. Chýbajúce informácie o výrobcovi alebo dovozcovi či dodávateľovi slúžia spotrebiteľovi ako základné kritériá pri rozhodovaní sa pre kúpu konkrétneho výrobku. Informácia o výrobcovi – značka výrobku, môže pre spotrebiteľa predstavovať garanciu kvality. Pri určení výšky pokuty bolo rovnako prihliadnuté na povahu výrobkov so zistenými nedostatkami, na počet a celkovú hodnotu dotknutých výrobkov, ako aj charakter chýbajúcich informácií.

Správny orgán pri určovaní výšky pokuty zohľadnil skutočnosť, že cenové informácie sú pre spotrebiteľa jednými z najdôležitejších, ktoré pri zvažovaní kúpy výrobku alebo služby hodnotí, a ktoré ovplyvňujú jeho ekonomické správanie. Uvedené konanie predávajúceho negatívne ovplyvňuje ekonomické správanie spotrebiteľa, nakoľko spotrebiteľ má právo na to, aby mohol ceny jednotlivých výrobkov porovnať a toto právo môže účinne využiť len vtedy, ak má k dispozícii všetky potrebné informácie o ich predajných ale aj jednotkových cenách.

Pri uložení výšky pokuty správny orgán zohľadnil promptné odstránenie nedostatkov zistených vykonanou kontrolou.

Správny orgán zároveň prihliadol k tomu, že účel sledovaný zákonom, vyjadrený v ustanovení § 3 ods. 1 zákona, podľa ktorého chránenými právami spotrebiteľa sú práve ochrana jeho ekonomických záujmov a právo na informácie, vzhľadom na zistené nedostatky, v zákonom požadovanej miere a úrovni dosiahnutý nebol.

Pokuta, ktorú môže v zmysle § 24 ods. 1 zákon správny orgán uložiť do výšky 66 400 eur, bola uložená na dolnej hranici zákonom stanovenej sadzby. Výšku uloženej pokuty považuje správny orgán, po posúdení všetkých zákonom stanovených hľadísk a na základe správnej úvahy za primeranú a má za to, že uloženie pokuty bude mať nielen sankčný, ale najmä preventívny účinok.

Poučenie: Proti tomuto rozhodnutiu je prípustné odvolanie, ktoré možno podať do 15 dní odo dňa doručenia tohto rozhodnutia, prostredníctvom tunajšieho Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, Ústrednému inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave. V prípade, že uložená pokuta nebude v stanovenej lehote zaplatená ani podané odvolanie, bude jej plnenie vymáhané v zmysle zákona. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov.

Slovenská obchodná inšpekcia
Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie
so sídlom v Košiciach pre Košický kraj,
Vrátna 3, Košice

Číslo: W/0266/08/19

Dňa: 26.11.2019

ROZHODNUTIE

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, ako príslušný správny orgán podľa § 4 ods. 1 zákona č. 128/2002 Z.z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 1 ods. 1 písm. e) zákona č. 78/2012 Z.z. o bezpečnosti hračiek a o zmene a doplnení zákona č. 128/2002 Z.z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, podľa § 23 ods. 1 písm. b) zákona č. 78/2012 Z.z. o bezpečnosti hračiek a o zmene a doplnení zákona č. 128/2002 Z.z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, v súlade s § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov,

u k l a d á

účastníkov konania: DAKANG s.r.o., sídlo: Benkova 559/8, 040 18 Košice – mestská časť Krásna, IČO: 45 248 826, kontrola vykonaná v prevádzkarni: Supermarket SASA – hračky, textil, obuv, M. R. Štefánika 1755, Trebišov, dňa 05.09.2019,

pre porušenie zákazu distribútora podľa § 7 ods. 1 písm. b), c) zákona č. 78/2012 Z. z. o bezpečnosti hračiek a o zmene a doplnení zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o bezpečnosti hračiek“), v zmysle ktorého distribútor nesmie sprístupniť hračku na trhu, ak s hračkou nie je dodaný návod na použitie, bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku a ak výrobca nesplnil povinnosti podľa § 4 ods. 1 písm. i) zákona o bezpečnosti hračiek a dovozca nesplnil povinnosti podľa § 6 ods. 2 písm. a) zákona o bezpečnosti hračiek, keď v čase kontroly sa v ponuke na predaj nachádzalo 11 druhov hračiek (*detské Mini rádio ITEM NO.3511* - odpredané aj vo vykonanom kontrolnom nákupe, *detský Mini vysávač ITEM NO: 3511-6*, *detský Mini fén na vlasy ITEM NO.3511*, *detská Mini baterka ITEM NO.3511*, *auto POLICE NO.133-1*, *Set upratovací Cananer NO.KM00*, *Elektronický klávesový detský hudobný nástroj BIGFUN BF-530A1*, *auto sanitka NO.788*, *auto „Model Car“ NO.MK757-39*, *hudobná hračka klavír v tvare ryby*

NO.1603, Bowling powerful NO.223-5) v celkovej hodnote 306,70 eur, s ktorými nebol dodaný návod na použitie, bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku a na ktorých nebolo uvedené obchodné meno výrobcu alebo jeho ochranná známka, sídlo alebo miesto podnikania alebo adresa, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania, obchodné meno dovozcu alebo jeho ochranná známka, sídlo alebo miesto podnikania alebo adresa, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania, 1 druh hračky (*nákladné auto plastové Monster Domper 060*) v hodnote 31,60 eur, na ktorej nebolo uvedené obchodné meno výrobcu alebo jeho ochranná známka, sídlo alebo miesto podnikania alebo adresa, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania a bezpečnostné upozornenie o obmedzení veku používateľa hračky a o riziku, pre ktoré bol obmedzený vek používateľa hračky v štátnom jazyku, 2 druhy hračiek (*poník Magic Pegasus NO.7715, Sada troch lietadiel Cartoon CARSERIES NO.7768-8*) v celkovej hodnote 59,90 eur, na ktorých nebolo uvedené obchodné meno dovozcu alebo jeho ochranná známka, sídlo alebo miesto podnikania alebo adresa, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania a 2 druhy hračiek (*hudobná hračka sloník Music Maker NO.3018, Sada kociek Baczek WD 98*) v celkovej hodnote 60,00 eur, u ktorých bezpečnostné upozornenie o riziku, pre ktoré bol obmedzený vek používateľa hračky bolo iba v cudzom jazyku, nie v štátnom jazyku;

pre porušenie povinnosti distribútora podľa § 7 ods. 2 písm. e) bod 1 zákona o bezpečnosti hračiek, v zmysle ktorého je distribútor povinný na žiadosť orgánu dohľadu určiť výrobcu, splnomocneného zástupcu alebo dovozcu, ktorý mu hračku dodal, keď účastník konania na žiadosť správneho orgánu neurčil výrobcu, splnomocneného zástupcu, dovozcu alebo distribútora, ktorý mu dodal 16 druhov hračiek (*detské Mini rádio ITEM NO.3511, detský Mini vysávač ITEM NO: 3511-6, detský Mini fén na vlasy ITEM NO.3511, detská Mini baterka ITEM NO.3511, auto POLICE NO.133-1, Set upratovací Cananer NO.KM00, Elektronický klávesový detský hudobný nástroj BIGFUN BF530A1, auto sanitka NO.788, auto „Model Car“ NO.MK757-39, hudobná hračka klavír v tvare ryby NO.1603, Bowling powerful NO.223-5, nákladné auto plastové Monster Domper 060, poník Magic Pegasus NO.7715, Sada troch lietadiel Cartoon CARSERIES NO.7768-8, hudobná hračka sloník Music Maker NO.3018, Sada kociek Baczek WD 98*) nachádzajúcich sa v čase kontroly v ponuke na predaj.

p o k u t u

vo výške 1 100,- eur **slovom** tisícsto eur.

Pokutu je účastník konania povinný zaplatiť do 30 dní od právoplatnosti rozhodnutia priloženou poštovou poukážkou alebo príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica číslo účtu: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS – 02660819.

O d ô v o d n e n i e :

Dňa 05.09.2019 bola inšpektormi Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj vykonaná kontrola v prevádzkarni: Supermarket SASA – hračky, textil, obuv, M. R. Štefánika 1755, Trebišov. Vykonanou kontrolou bolo zistené, že účastník konania nezabezpečil dodržanie povinnosti distribútora:

- podľa § 7 ods. 1 písm. b), c) zákona o bezpečnosti hračiek, v zmysle ktorého distribútor nesmie sprístupniť hračku na trhu, ak s hračkou nie je dodaný návod na použitie, bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku a ak výrobca nespĺnil povinnosti podľa § 4 ods. 1 písm. i) zákona o bezpečnosti hračiek a dovozca nespĺnil povinnosti podľa § 6 ods. 2 písm. a)

zákona o bezpečnosti hračiek, keď v čase kontroly sa v ponuke na predaj nachádzalo 11 druhov hračiek (*detské Mini rádio ITEM NO.3511* - odpredané aj vo vykonanom kontrolnom nákupe, *detský Mini vysávač ITEM NO: 3511-6*, *detský Mini fén na vlasy ITEM NO.3511*, *detská Mini baterka ITEM NO.3511*, *auto POLICE NO.133-1*, *Set upratovací Cananer NO.KM00*, *Elektronický klávesový detský hudobný nástroj BIGFUN BF-530A1*, *auto sanitka NO.788*, *auto „Model Car“ NO.MK757-39*, *hudobná hračka klavír v tvare ryby NO.1603*, *Bowling powerful NO.223-5*) v celkovej hodnote 306,70 eur, s ktorými nebol dodaný návod na použitie, bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku a na ktorých nebolo uvedené obchodné meno výrobcu alebo jeho ochranná známka, sídlo alebo miesto podnikania alebo adresa, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania, obchodné meno dovozcu alebo jeho ochranná známka, sídlo alebo miesto podnikania alebo adresa, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania, 1 druh hračky (*nákladné auto plastové Monster Domper 060*) v hodnote 31,60 eur, na ktorej nebolo uvedené obchodné meno výrobcu alebo jeho ochranná známka, sídlo alebo miesto podnikania alebo adresa, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania a bezpečnostné upozornenie o obmedzení veku používateľa hračky a o riziku, pre ktoré bol obmedzený vek používateľa hračky v štátnom jazyku, 2 druhy hračiek (*poník Magic Pegasus NO.7715*, *Sada troch lietadiel Cartoon CARSERIES NO.7768-8*) v celkovej hodnote 59,90 eur, na ktorých nebolo uvedené obchodné meno dovozcu alebo jeho ochranná známka, sídlo alebo miesto podnikania alebo adresa, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania a 2 druhy hračiek (*hudobná hračka sloník Music Maker NO.3018*, *Sada kociek Baczek WD 98*) v celkovej hodnote 60,00 eur, u ktorých bezpečnostné upozornenie o riziku, pre ktoré bol obmedzený vek používateľa hračky bolo iba v cudzom jazyku, nie v štátnom jazyku. S uvedenými nedostatkami sa v čase kontroly v ponuke na predaj nachádzali tieto druhy výrobkov:

- 3 ks detské Mini rádio ITEM NO. 3511, REF: 658145, cena á 3,00 €/ks,
 - odpredané aj vo vykonanom kontrolnom nákupe
 - označenie hračky: CE, Made in China
 - chýbal údaj o výrobcovi a dovozcovi - chýbalo obchodné meno alebo ochranná známka výrobcu a dovozcu, ich sídlo alebo miesto podnikania alebo adresa, na ktorej je ich možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania;
 - výrobca obmedzil vek používateľa vo forme grafiky (nevhodné pre deti do 3 rokov), pričom riziko, pre ktorý bol obmedzený vek používateľa hračky bolo uvedené iba v cudzom jazyku (anglickom), nie v štátnom jazyku v znení: „WARNING! Choking hazard – small parts.“
 - išlo o hračku na vymeniteľné batérie (2 ks typu AA), pričom pokyny na výmenu batérii boli uvedené iba v cudzom jazyku (anglicky) v znení: „do not mix old and new batteries ; if you don't use the production in short time you must take out the batteries; use the batteries rightly...“;
- 12 ks detský Mini vysávač ITEM NO: 3511-6, REF: 658183, cena á 2,90 €/ks,
 - označenie hračky: CE, Made in China
 - chýbal údaj o výrobcovi a dovozcovi - chýbalo obchodné meno alebo ochranná známka výrobcu a dovozcu, ich sídlo alebo miesto podnikania alebo adresa, na ktorej je ich možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania;
 - výrobca obmedzil vek používateľa vo forme grafiky (nevhodné pre deti do 3 rokov), pričom riziko, pre ktorý bol obmedzený vek používateľa hračky bolo uvedené iba v cudzom jazyku (anglickom), nie v štátnom jazyku v znení: „WARNING! Choking hazard – small parts.“
 - išlo o hračku na vymeniteľné batérie (2 ks typu AA), pričom pokyny na výmenu batérii boli uvedené iba v cudzom jazyku (anglicky) v znení: „do not mix old and new batteries; if you don't use the production in short time you must take out the batteries; use the batteries rightly...“;

- 3 ks detský Mini fén na vlasy ITEM NO. 3511, REF: 658169, cena á 2,50 €/ks,
 - označenie hračky: CE, Made in China
 - chýbal údaj o výrobcovi a dovozcovi - chýbalo obchodné meno alebo ochranná známka výrobcu a dovozcu, ich sídlo alebo miesto podnikania alebo adresa, na ktorej je ich možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania;
 - výrobca obmedzil vek používateľa vo forme grafiky (nevhodné pre deti do 3 rokov), pričom riziko, pre ktorý bol obmedzený vek používateľa hračky bolo uvedené iba v cudzom jazyku (anglickom), nie v štátnom jazyku v znení: „WARNING! Choking hazard – small parts.“
 - išlo o hračku na vymeniteľné batérie (2 ks typu AA), pričom pokyny na výmenu batérii boli uvedené iba v cudzom jazyku (anglicky) v znení: „do not mix old and new batteries; if you don't use the production in short time you must take out the batteries; use the batteries rightly...“;
- 6 ks detská Mini baterka ITEM NO. 3511, REF: 658152, cena á 2,50 €/ks,
 - označenie hračky: CE, Made in China
 - chýbal údaj o výrobcovi a dovozcovi - chýbalo obchodné meno alebo ochranná známka výrobcu a dovozcu, ich sídlo alebo miesto podnikania alebo adresa, na ktorej je ich možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania;
 - výrobca obmedzil vek používateľa vo forme grafiky (nevhodné pre deti do 3 rokov), pričom riziko, pre ktorý bol obmedzený vek používateľa hračky bolo uvedené iba v cudzom jazyku (anglickom), nie v štátnom jazyku v znení: „WARNING! Choking hazard – small parts.“
 - išlo o hračku na vymeniteľné batérie (2 ks typu AA), pričom pokyny na výmenu batérii boli uvedené iba v cudzom jazyku (anglicky) v znení: „do not mix old and new batteries; if you don't use the production in short time you must take out the batteries; use the batteries rightly...“;
- 4 ks nákladné auto plastové Monster, Domper 060, cena á 7,90 €/ks,
 - označenie hračky: CE, EU
 - chýbal údaj o výrobcovi - chýbalo obchodné meno alebo ochranná známka výrobcu, jeho sídlo alebo miesto podnikania alebo adresa, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania; na hračke bola uvedená iba krajina pôvodu EU
 - obmedzenie veku používateľa a riziko (stručná informácia), pre ktorý bol obmedzený vek používateľa hračky boli uvedené v cudzom jazyku (maďarskom) takto: „ 3 éves kor alatt nem ajánlott a letorheto apró darabok miatt“;
- 4 ks auto POLICE, NO. 133-1, cena á 6,50 €/ks,
 - označenie hračky: CE, Made in China
 - chýbal údaj o výrobcovi a dovozcovi - chýbalo obchodné meno alebo ochranná známka výrobcu a dovozcu, ich sídlo alebo miesto podnikania alebo adresa, na ktorej je ich možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania;
 - výrobca obmedzil vek používateľa vo forme grafiky (nevhodné pre deti do 3 rokov), pričom riziko, pre ktorý bol obmedzený vek používateľa hračky bolo uvedené iba v cudzom jazyku (anglickom), nie v štátnom jazyku v znení: „WARNING! Not suitable for children under 3 years due to small parts“;
- 10 ks poník Magic Pegasus, NO. 7715, cena á 3,50 €/ks,
 - označenie hračky: CE, Made in China
 - chýbal údaj o dovozcovi - chýbalo obchodné meno alebo ochranná známka dovozcu, jeho sídlo alebo miesto podnikania alebo adresa, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania;
- 9 ks Hudobná hračka sloník Music Maker, NO. 3018, cena á 5,00 €/ks,
 - označenie hračky: CE, Made in China

- výrobca obmedzil vek používateľa vo forme grafiky (nevhodné pre deti do 3 rokov), pričom riziko, pre ktorý bol obmedzený vek používateľa hračky bolo uvedené iba v cudzom jazyku (anglickom), nie v štátnom jazyku v znení: „WARNING! Choking hazard – small parts.“;
- 9 ks Set upratovací Cananer, NO.KM00, REF: 665259, cena á 2,90 €/ks,
 - označenie hračky: CE, Made in China
 - chýbal údaj o výrobcovi a dovozcovi - chýbalo obchodné meno alebo ochranná známka výrobcu a dovozcu, ich sídlo alebo miesto podnikania alebo adresa, na ktorej je ich možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania;
 - výrobca obmedzil vek používateľa vo forme grafiky (nevhodné pre deti do 3 rokov), pričom riziko, pre ktorý bol obmedzený vek používateľa hračky bolo uvedené iba v cudzom jazyku (anglickom), nie v štátnom jazyku v znení: „WARNING! Choking hazard – small parts.“;
- 2 ks Sada kociek Baczek WD 98, cena á 7,50 €/ks,
 - označenie hračky: CE, vyrobené v Poľsku, uvedená úplná identifikácia výrobcu
 - výrobca obmedzil vek používateľa vo forme grafiky (nevhodné pre deti do 3 rokov), pričom riziko, pre ktorý bol obmedzený vek používateľa hračky bolo uvedené iba v cudzom jazyku (poľskom), nie v štátnom jazyku v znení: „OSTRZEZENIA: Ze wzgledu na mozliwosc polkniecia drobnych elementow zabawka nieodpowiednia dla dzieci w wieku poniżej 3 let“;
- 5 ks Sada troch lietadiel Cartoon CARSERIES, NO.7768-8, cena á 4,98 €/ks,
 - označenie hračky: CE, Made in China
 - chýbal údaj o dovozcovi - chýbalo obchodné meno alebo ochranná známka dovozcu, jeho sídlo alebo miesto podnikania alebo adresa, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania;
- 2 ks Elektronický klávesový detský hudobný nástroj BIGFUN, BF-530A1, cena á 17,90 €/ks,
 - označenie hračky: CE, Made in China
 - chýbal údaj o výrobcovi a dovozcovi - chýbalo obchodné meno alebo ochranná známka výrobcu a dovozcu, ich sídlo alebo miesto podnikania alebo adresa, na ktorej je ich možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania;
 - výrobca obmedzil vek používateľa vo forme grafiky (nevhodné pre deti do 3 rokov), pričom riziko, pre ktorý bol obmedzený vek používateľa hračky bolo uvedené iba v cudzom jazyku (anglickom), nie v štátnom jazyku v znení: „WARNING! Not suitable for children under 3 years due to small parts.“
 - bezpečnostné pokyny týkajúce sa transformátora, ktorý bol súčasťou hračky, boli uvedené iba v cudzom jazyku (anglicky), nie sú v štátnom jazyku: „ATTENTION: the transformer to be used with this product should be regularly examined for potential hazard, such as damage to the cable or cord, plug, enclosure of other parts. In the event of such damage, this product must not be used until the damage had been properly removed.“
 - na obale hračky boli znázornené funkcie tlačidiel, ktorých popis bol uvedený len v cudzom jazyku, nie v štátnom jazyku, v znení napríklad: „Record, Fill-in, Single Finger Chord, Demos...“;
- 6 ks auto sanitka , NO.788, REF: 659364, cena á 10,50 €/ks,
 - označenie hračky: CE, Made in China
 - chýbal údaj o výrobcovi a dovozcovi - chýbalo obchodné meno alebo ochranná známka výrobcu a dovozcu, ich sídlo alebo miesto podnikania alebo adresa, na ktorej je ich možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania;
 - výrobca obmedzil vek používateľa vo forme grafiky (nevhodné pre deti do 3 rokov), pričom riziko, pre ktorý bol obmedzený vek používateľa hračky bolo uvedené iba v cudzom jazyku (anglickom), nie v štátnom jazyku v znení: „WARNING! Choking hazard – small parts.“
 - išlo o hračku na diaľkové ovládanie, ktorá obsahovala vymeniteľné batérie (4+2 ks typu AA), pričom pokyny na výmenu batérii boli uvedené iba v cudzom jazyku (anglicky) v znení:

„Non - rechargeable batteries are not to be charged; Batteries are only to be inserted charged under adults supervision; Different types of batteries or new and used batteries are not to be mixed; Only batteries of the same or equivalent type as recommended are to be used.....“;

● 6 ks auto „Model Car“, NO.MK757-39, cena á 5,00 €/ks,

- označenie hračky: CE, Made in China

- chýbal údaj o výrobcovi a dovozcovi - chýbalo obchodné meno alebo ochranná známka výrobcu a dovozcu, ich sídlo alebo miesto podnikania alebo adresa, na ktorej je ich možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania;

- výrobca obmedzil vek používateľa vo forme grafiky (nevhodné pre deti do 3 rokov), pričom riziko, pre ktorý bol obmedzený vek používateľa hračky bolo uvedené iba v cudzom jazyku (anglickom), nie v štátnom jazyku v znení: „WARNING! Choking hazard – small parts.“

- išlo o hračku na diaľkové ovládanie, ktorá obsahovala vymeniteľné batérie (3+2 ks typu AA), pričom pokyny na výmenu batérii boli uvedené iba v cudzom jazyku (anglicky) v znení: „Never recharge non-rechargeable batteries; Always remove exhausted batteries from the product; Do not mix old and new batteries; do not mix different types of batteries.....“;

● 3 ks Hudobná hračka klavír v tvare ryby, NO.1603, REF: 668397, cena á 7,00 €/ks,

- označenie hračky: CE, Made in China

- chýbal údaj o výrobcovi a dovozcovi - chýbalo obchodné meno alebo ochranná známka výrobcu a dovozcu, ich sídlo alebo miesto podnikania alebo adresa, na ktorej je ich možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania;

- výrobca obmedzil vek používateľa vo forme grafiky (nevhodné pre deti do 3 rokov), pričom riziko, pre ktorý bol obmedzený vek používateľa hračky bolo uvedené iba v cudzom jazyku (anglickom), nie v štátnom jazyku v znení: „WARNING! Choking hazard – small parts.“

- išlo o hračku na vymeniteľné batérie (3ks typu AA), pričom pokyny na výmenu batérii boli uvedené iba v cudzom jazyku (anglicky) v znení: „Do not use rechargeable batteries; Non-rechargeable batteries are not to be recharged; Different types of batteries or new and used batteries are not to be mixed; Only batteries of the same or“;

● 7 ks Bowling powerful, NO.223-5, REF: 601578, cena á 5,50 €/ks,

- označenie hračky: CE, Made in China

- chýbal údaj o výrobcovi a dovozcovi - chýbalo obchodné meno alebo ochranná známka výrobcu a dovozcu, ich sídlo alebo miesto podnikania alebo adresa, na ktorej je ich možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania;

- výrobca obmedzil vek používateľa vo forme grafiky (nevhodné pre deti do 3 rokov), pričom riziko, pre ktorý bol obmedzený vek používateľa hračky bolo uvedené iba v cudzom jazyku (anglickom), nie v štátnom jazyku v znení: „WARNING! Choking hazard – small parts.“

- podľa § 7 ods. 2 písm. e) bod 1. zákona o bezpečnosti hračiek, v zmysle ktorého je distribútor povinný na žiadosť orgánu dohľadu určiť výrobcu, splnomocneného zástupcu alebo dovozcu, ktorý mu hračku dodal, keď účastník konania na žiadosť správneho orgánu neurčil výrobcu, splnomocneného zástupcu, dovozcu alebo distribútora, ktorý mu dodal 16 druhov hračiek (*detské Mini rádio ITEM NO.3511, detský Mini vysávač ITEM NO: 3511-6, detský Mini fén na vlasy ITEM NO.3511, detská Mini baterka ITEM NO.3511, auto POLICE NO.133-1, Set upratovací Cananer NO.KM00, Elektronický klávesový detský hudobný nástroj BIGFUN BF530A1, auto sanitka NO.788, auto „Model Car“ NO.MK757-39, hudobná hračka klavír v tvare ryby NO.1603, Bowling powerful NO.223-5, nákladné auto plastové Monster Domper 060, poník Magic Pegasus NO.7715, Sada troch lietadiel Cartoon CARSERIES NO.7768-8, hudobná hračka sloník Music Maker NO.3018, Sada kociek Baczek WD 98*) nachádzajúcich sa v čase kontroly v ponuke na predaj.

Za zistené nedostatky, a tým aj za preukázané porušenie zákona citované vo výrokovej časti tohto rozhodnutia, zodpovedá účastník konania ako distribútor v zmysle čl. 2 ods. 6 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 765/2008, ktorým sa stanovujú požiadavky akreditácie a dohľadu nad trhom v súvislosti s uvádzaním výrobkov na trh a ktorým sa zrušuje nariadenie (EHS) č. 339/93. Z uvedeného dôvodu bolo z podnetu správneho orgánu voči účastníkovi konania začaté správne konanie oznámené mu listom zo dňa 15.10.2019, doručeným do elektronickej schránky účastníka konania prostredníctvom portálu www.slovensko.sk.

V zmysle § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov mal účastník konania možnosť vyjadriť sa k podkladu rozhodnutia i k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie. Účastník konania toto svoje procesné právo nevyužil a k dôvodom začatia správneho konania, uvedeným v oznámení o začatí správneho konania, sa v lehote stanovenej správnym orgánom nevyjadril.

V čase kontroly prítomný účastník konania do vysvetlivky inšpekčného záznamu uviedol, že predmetné výrobky stiahli z predaja.

Dňa 09.09.2019 bola správnemu orgánu doručená prostredníctvom elektronickej pošty správa od účastníka konania, v ktorej uvádza, že nevie zohnať potrebné doklady.

Správny orgán po preskúmaní všetkých podkladov pre rozhodnutie dospel k záveru, že za kontrolou zistené porušenie zákona účastník konania v plnej miere zodpovedá. Povinnosťou distribútora, je zabezpečiť splnenie všetkých povinností tak, ako mu ich ukladá zákon. Za ich nesplnenie zodpovedá distribútor objektívne, to znamená bez ohľadu na zavinenie, zodpovedá za výsledok.

Inšpektori SOI vykonávajú v obchodných prevádzkach kontroly za účelom zistenia, či predávajúci, dodávatelia, výrobcovia, resp. dovozcovia dodržiavajú povinnosti a zákazy, vyplývajúce im zo zákona o ochrane spotrebiteľa alebo právnych aktov Európskych spoločností v oblasti ochrany spotrebiteľa. Kontrola bola vykonaná v súlade so zákonom č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Rozhodujúcim pre konštatovanie, či bol zákon dodržaný alebo porušený, je stav zistený v čase kontroly.

V zmysle § 7 ods. 1 zákona o bezpečnosti hračiek distribútor nesmie sprístupniť hračku na trhu, ak:

- a) nie je na hračke umiestnené označenie CE, alebo je na hračke umiestnené nesprávne,*
- b) s hračkou nie je dodaný návod na použitie, bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku,*
- c) výrobca nesplnil povinnosti podľa § 4 ods. 1 písm. i) a dovozca nesplnil povinnosti podľa § 6 ods. 2 písm. a),*
- d) vie alebo by mal vedieť, že hračka nespĺňa požiadavky podľa § 3 a prílohy č. 2.*

V zmysle § 4 ods. 1 písm. i) zákona o bezpečnosti hračiek je výrobca povinný uviesť na hračke typové číslo, číslo šarže, sériové číslo, číslo modelu alebo iný údaj, ktorý umožní jej identifikáciu, uviesť svoje obchodné meno alebo ochrannú známku a sídlo, miesto podnikania alebo adresu, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania; ak to rozmer a vlastnosti hračky neumožňujú, požadované údaje uviesť na obale alebo v návode na použitie alebo v bezpečnostných pokynoch.

V zmysle § 6 ods. 2 písm. a) zákona o bezpečnosti hračiek je dovozca povinný pred uvedením hračky na trh uviesť na hračke svoje obchodné meno alebo ochrannú známku, sídlo alebo miesto podnikania alebo adresu, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania; ak to rozmer a vlastnosti hračky neumožňujú, požadované údaje je povinný uviesť na obale alebo v návode na použitie alebo v bezpečnostných pokynoch.

V zmysle § 7 ods. 2 písm. e) bod. 1 zákona o bezpečnosti hračiek distribútor je povinný určiť na žiadosť orgánu dohľadu a orgánu dohľadu členských štátov, v ktorých hračku sprístupnil na trhu, výrobcu, splnomocneného zástupcu alebo dovozcu, ktorý mu hračku dodal.

Vykonanou kontrolou bolo porušenie vyššie uvedených zákonom stanovených povinností distribútora spoľahlivo preukázané, keďže v čase kontroly sa v ponuke na predaj nachádzalo 11 druhov hračiek v celkovej hodnote 306,70 eur, s ktorými nebol dodaný návod na použitie, bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku a na ktorých nebolo uvedené obchodné meno výrobcu alebo jeho ochranná známka, sídlo alebo miesto podnikania alebo adresa, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania, obchodné meno dovozcu alebo jeho ochranná známka, sídlo alebo miesto podnikania alebo adresa, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania, 1 druh hračky v hodnote 31,60 eur, na ktorej nebolo uvedené obchodné meno výrobcu alebo jeho ochranná známka, sídlo alebo miesto podnikania alebo adresa, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania a bezpečnostné upozornenie o obmedzení veku používateľa hračky a o riziku, pre ktoré bol obmedzený vek používateľa hračky v štátnom jazyku, 2 druhy hračiek v celkovej hodnote 59,90 eur, na ktorých nebolo uvedené obchodné meno dovozcu alebo jeho ochranná známka, sídlo alebo miesto podnikania alebo adresa, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania a 2 druhy hračiek v celkovej hodnote 60,00 eur, u ktorých bezpečnostné upozornenie o riziku, pre ktoré bol obmedzený vek používateľa hračky bolo iba v cudzom jazyku, nie v štátnom jazyku.

Z podkladov pre rozhodnutie je tiež zrejmé, že účastník konania na žiadosť orgánu dohľadu neurčil výrobcu, splnomocneného zástupcu, dovozcu alebo distribútora, ktorý mu dodal vyššie uvedených 8 druhov hračiek, nachádzajúcich sa v čase kontroly v ponuke na predaj, nakoľko nespĺnil záväzný pokyn, ktorý mu bol uložený pri kontrole dňa 05.09.2019, t.j. doručiť kópie nadobúdacích dokladov na 16 druhov hračiek, nachádzajúcich sa v čase kontroly v ponuke na predaj, pričom v zmysle ust. § 8 ods. 2 zákona o bezpečnosti hračiek splnomocnený zástupca, dovozca a distribútor sú povinní uchovávať informácie podľa § 5 ods. 2, § 6 ods. 2 písm. j) a § 7 ods. 2 písm. e) zákona o bezpečnosti hračiek desať rokov od prijatia dodávky hračky splnomocneným zástupcom, dovozcom a distribútorom a poskytnúť ich orgánu dohľadu na základe jeho žiadosti. Vzhľadom na uvedené správny orgán nemohol vziať do úvahy tú skutočnosť, že účastník konania nevedel zabezpečiť potrebné doklady.

Účastník konania skutkové zistenia nespochybnil žiadnym relevantným spôsobom. Účastníkom konania poukazované opatrenia, prijaté s cieľom odstránenia protiprávneho stavu zisteného kontrolou, správny orgán vníma ako splnenie povinnosti vyplývajúcej z ustanovenia § 7 ods.3 zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, nie ako okolnosť zbavujúcu účastníka konania zodpovednosti za zistené porušenie povinností ustanovených zákonom o bezpečnosti hračiek. Podľa § 7 ods.3 citovaného zákona č. 128/2002 Z. z. je povinnosťou kontrolovanej osoby v určenej lehote odstrániť zistené nedostatky, ich príčiny alebo vykonať okamžite nevyhnutné opatrenia na ich odstránenie a podať o nich a o ich výsledkoch v určenej lehote správu inšpektorátu.

Pre postih za zistený skutkový stav je rozhodujúcou skutočnosťou to, že bol porušený zákon, pričom pri zistení porušenia zákona je správny orgán povinný (obligatórne) pristúpiť k uloženiu postihu v zákonom stanovenom rozsahu.

Ustanovenia zákona o bezpečnosti hračiek sú konštruované na princípe objektívnej zodpovednosti, t.j. účastník konania zodpovedá za zistené nedostatky na základe princípu objektívnej zodpovednosti, t. j. bez ohľadu na zavinenie (úmysel, nedbanlivosť) alebo iných okolností danej veci, za ktorých k ich porušeniu došlo, pretože zavinenie nie je pojmovým znakom a predpokladom vzniku zodpovednosti za túto kategóriu správneho deliktu, kde sa preukazuje len porušenie právnej povinnosti.

Ostatné skutočnosti uvádzané účastníkom konania vo vyjadrení ku kontrolou zisteného skutkového stavu veci, správny orgán rovnako tak nemohol vyhodnotiť ako okolnosti zbavujúce ho jeho objektívnej zodpovednosti za zistené porušenie povinnosti, a to vzhľadom na ich výlučne subjektívny charakter. Zákon o bezpečnosti hračiek neumožňuje prihliadnuť na subjektívne aspekty, poukazované účastníkom konania v podanom vyjadrení k oznámeniu o začatí správneho konania.

Uvedené vyplýva aj z ustálenej judikatúry v súvislosti s povinnosťou správnych orgánov postihovať správne delikty právnických osôb, napr. rozsudok Najvyššieho súdu SR sp. zn. 10Sžo/68/2016 zo dňa 25. 01. 2017. V zmysle uvedeného, správne delikty právnických osôb sú postihované bez ohľadu na zavinenie, nakoľko zavinenie nie je pojmovým znakom správneho deliktu právnickej osoby. Podstatné je iba to, či k porušeniu zákona objektívne došlo, alebo nie. Subjektom deliktu je právnická osoba spôsobilá na protiprávne konanie (tzv. deliktuálna spôsobilosť, ktorá je spojená s jej vznikom a existenciou). Účastník konania tak zodpovedá za porušenie povinnosti založenej na objektívnej zodpovednosti za správny delikt. Okolnosti ospravedlňujúce, resp. vysvetľujúce nesplnenie povinnosti nemajú právny význam pri otázke zodpovednosti za toto porušenie. Jednotlivé ustanovenia cit. zákona majú kogentný charakter a teda nie je možné sa od nich odchýliť.

Pri posudzovaní veci teda nemožno prihliadať na subjektívnu stránku veci a účastník konania sa svojej objektívnej zodpovednosti nemôže zbaviť poukazovaním na skutočnosti majúce výlučne subjektívny charakter.

Správny orgán považuje za potrebné zdôrazniť, že k porušeniu povinnosti zo strany účastníka konania postačuje, ak dôjde len k ohrozeniu práv spotrebiteľov, teda nemusí dôjsť výlučne k poruchovému následku, nakoľko k poškodeniu spotrebiteľov dochádza samotným znížením rozsahu ich práv priznaných zákonom.

Pre postih za zistený skutkový stav je rozhodujúcou skutočnosťou to, že bol porušený zákon, pričom pri zistení porušenia zákona je správny orgán povinný (obligatórne) pristúpiť k uloženiu postihu v zákonom stanovenom rozsahu.

V zmysle čl. 2 ods. 2 Ústavy Slovenskej republiky sú štátne orgány oprávnené konať iba na základe ústavy, v jej medziach a v rozsahu a spôsobom, ktorý ustanoví zákon – v uvedenom prípade zákon bezpečnosti hračiek, z čoho vyplýva, že správny orgán bol povinný k uloženiu pokuty pristúpiť. Samotný zákon pritom neumožňuje pokutu odpustiť, či ako sankciu použiť napr. pokarhanie, upozornenie a pod.

Na základe uvedených skutočností, keďže skutkový stav zistený v čase kontroly po porovnaní so stavom, ktorý je vyžadovaný všeobecne záväznými právnymi predpismi bol spoľahlivo vyhodnotený ako stav protiprávny, bolo rozhodnuté tak, ako je uvedené vo výroku tohto rozhodnutia.

V zmysle § 23 ods. 1 zákona o bezpečnosti hračiek vyplýva správnomu orgánu obligatórna povinnosť pristúpiť k uloženiu sankcie distribútorovi za porušenie povinností podľa citovaného zákona, ktoré v danom prípade bolo preukázané.

Pri určení výšky pokuty bolo v zmysle § 23 ods. 5 zákona o bezpečnosti hračiek prihliadnuté najmä na závažnosť, čas trvania a následky protiprávneho konania vzhľadom na porušenie zákazu účastníka konania sprístupniť celkom 16 druhov hračiek na trhu napriek tomu, že s hračkou nie je dodaný návod na použitie, bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku a ak výrobca a dovozca nespĺnili svoje povinnosti vyplývajúce im zo zákona o bezpečnosti hračiek ako aj vzhľadom na nedodržanie povinnosti účastníka konania - distribútora, na požiadanie orgánu dohľadu určiť výrobcu, splnomocneného zástupcu alebo dovozcu, ktorý mu hračku dodal.

Distribútor nesmie sprístupniť hračku na trhu, ak s hračkou nie je dodaný návod na použitie, bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku. Správny orgán vzal pri určovaní výšky pokuty do úvahy, že ponuka hračiek v priamej ponuke na predaj spotrebiteľovi bez poskytnutia návodov na použitie a bezpečnostných pokynov a upozornení v štátnom jazyku, môže viesť k ohrozeniu zdravia a bezpečnosti spotrebiteľa pri nesprávnom používaní, či nevhodnej manipulácii s hračkou. Nedodržaním informačných povinností v zmysle zákona o bezpečnosti hračiek boli porušené základné práva spotrebiteľa, a to právo na riadne, úplné a pravdivé informácie o výrobkoch, o pokynoch a bezpečnostných upozorneniach v štátnom jazyku. Predaj, resp. kúpa predmetných výrobkov môže ohroziť zdravie a majetok spotrebiteľa v prípade ich nesprávneho používania v dôsledku absencie písomných informácií a bezpečnostných upozornení v štátnom jazyku. V dôsledku absencie zákonom predpísaných údajov o výrobcovi a dovozcovi nemá spotrebiteľ dostatok informácií o subjekte, ktorý výrobok vyrobil alebo sa za výrobcu označil resp. ktorý hračku uviedol na trh. Informácia o výrobcovi, prípadne značka výrobku, môže pritom pre spotrebiteľa predstavovať garanciu kvality. Závažnosť protiprávneho konania v danom prípade zvyšuje skutočnosť, že nedostatky v plnení informačných povinností boli zistené vo vzťahu k výrobkom (hračky), pri ktorých je poskytnutie relevantných informácií pre spotrebiteľa mimoriadne dôležité, keďže ide o výrobky určené pre obzvlášť zraniteľnú skupinu spotrebiteľov - deti. Pri určení výšky pokuty bolo prihliadnuté na povahu výrobkov so zistenými nedostatkami, na počet a celkovú hodnotu dotknutých výrobkov, ako aj charakter chýbajúcich, resp. len cudzojazyčne poskytnutých informácií.

Správny orgán zároveň pri určovaní výšky pokuty prihliadol aj na skutočnosť, že poskytnutie relevantných údajov o výrobcovi, splnomocnenom zástupcovi alebo dovozcovi, ktorý distribútorovi hračku dodal je mimoriadne dôležité, keďže práve na základe týchto informácií je možné zo strany orgánu dohľadu ďalej, v prípade potreby, vykonať všetky potrebné opatrenia smerujúce k ochrane trhu pred výskytom výrobkov predstavujúcich potenciálne ohrozenie bezpečnosti detí, ktorým sú tieto výrobky (hračky) určené.

Podľa § 23 ods. 1 písm. b) zákona o bezpečnosti hračiek orgán dohľadu uloží distribútorovi pokutu od 500 do 30 000 eur, ak poruší povinnosť podľa § 7 ods. 1 písm. a) až c) zákona, § 7 ods. 2 písm. e) zákona. Výšku uloženej pokuty považuje správny orgán po posúdení všetkých zákonom stanovených hľadísk a na základe správnej úvahy za primeranú a má za to, že uloženie pokuty bude mať nielen sankčný, ale najmä preventívny účinok.

Poučenie: Proti tomuto rozhodnutiu je prípustné odvolanie, ktoré možno podať do 15 dní odo dňa doručenia tohto rozhodnutia, prostredníctvom tunajšieho Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, Ústrednému inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave. V prípade, že uložená pokuta nebude v stanovenej lehote zaplatená ani podané odvolanie, bude jej plnenie vymáhané v zmysle zákona. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov.

